



№ 230 (25716)

РÆСТДЗИНАД

Газет цæуын райдыдта 1923 азы 14 мартыйы – газета издаётся с 14 марта 1923 года

2022 азы 14 декабр — цыппурсы маейы 14 бон, æртыццаг

Аргъ 10 сомы

КÆСУТ НОМЫРЫ:

2 БÆРÆГБОН
Паспорттæ — æвзонг фæсивæдæн

3 ТЕМАТИКОН ФАРС
“Хурзæрин”

4 СПОРТИВОН ФИДИУÆГ
Хъæбысхæст

Æхсызгон хабар

Удыбæстæ — уæлдæфон бæлццæттæн

Знон Цæгат Ирыстоны кадджын уавæры байгом аэропорт “Дзæуджыхъæу”-ы авиабæстдзинады ног терминал. 2020 азы декабры райдыдта йæ арæстат æмæ абон уæлдæфон бæлццæттæн лæггад кæнынмæ у цæттæ. Ног бæстæхæй дзуапп дæтты нырыккон домæнтæн. Зæрдæмæдзæутæ у йæ æлдаг бакæст, райдзæст æмæ парæхат сты дыууæ уæладзджы дæр.

Æхсæз лифты, эскалатор, кусы дзы æдасдзинады æмæ уæлдæфы сыгъдæгдзинадмæ чи кæсы, ахæм системæтæ. Бæлццæтты удæнцойæн дзы ис аив æнкъæлмæкæсæн залтæ, чысыл хæрæндæттæ, дуканитæ.

Æппæт ацы ногдзинæдтæ фæнынмæ æрбацидысты РЦИ-Аланийы Сæргълæууæг **Сергей Меньяло**, республикæйы раздæры Сæргълæууæг **Битарты Вячеслав**, æндæр бæрзонд кусджытæ.

Комкоммæ цæвстуынгæ бæстдзинады фæрцы кадджын мадзала архайджытæн арфæ ракодта Уæрæсейы Федерацийы Президент **Владимир Путин**.

Бузныг загъта, ацы хорз æмæ хъæугæ хуындагыл чи бафыдæбон кодта, уыдонæн сеппæтæн дæр.



Фæстæдæр аэропорт “Дзæуджыхъæу”-ы генералон директор **Сергей Чабан**.

Майдан “Ирыстон Намысæн”-æй — схорзæхджын кодтой компани “Новапорт

Холдинг”-ы генералон директор **Роман Троценко**, республикæйы Кады грамотæтæ радтой аэро-

порт “Дзæуджыхъæу”-ы техникон директор **Сергей Бенц**, проекты размонæг **Олег Гречишкин** æмæ аэропорт “Минеральные Воды”-ы техникон директор **Хъалæгаты Олегæн**.

Журналисты фæрстытæн дзуаппытæ дæтгæйæ, Сергей Меньяло загъта, рæстæгимæ æмдзу кæнын кæй хъæуы. — Бæлццæтты нымæц фылдæр кæны. Аразæм нырыккон фæндæгтæ, абон та гом кæнæм уæлдæфон дуæрттæ Ирыстонмæ. 1,5 миллион адæймагæн лæггад кæндзæн бæстдзинады ног терминал. Уæрæсейы Президент нын бафæдзæхста, æмæ фæстæдæр скæндзыстæм уæлæмхасæн уадзæн пункт ацы аэропорты. Нæ стур нысан у, цæмæй ног терминал куса æхсæвæйбонæй, — загъта Сергей Меньяло.

— Æхсызгонæй цин кæнын ирыстойнагимæ. Туризмы райрæзты программæ æххæст кæнгæйæ ма дарддæр кусдзыстæм. Ирон адæм хуыстонд сты сæ уазæгуарзондзинадæй. Иу хатт чи фæна уæ рæсугъд хæхтæ, диссаджы æхсæрдзæнтæ, уый, æнæмæнгæй, ссæудзæн дыккаг, æртыккаг хатт, — загъта Роман Троценко.

ГУГКАТЫ ЖАННА
Къамтæ сиса
ХЪАЙЫРТЫ ДИАНА

Коммуналон хæдзарад

Фæндæгтæ сыгъдæг дарын хъæуы

Зымæджы афон фæндæгтæ митæй æмæ ихæй расыгъдæг кæнынæн чи хъæуы, республикæйы фæндагон æмæ коммуналон кусæндæгтæ ахæм кусæнгæртæй ифтонгтонд сты.

Транспорт æмæ фæндагон инфраструктурæйы комитеты сæрдары хæдывæг **Дзампаты Игор** фæндагыл цæуыны æдасдзинадæн фæдæгтæ аразыны фæдыл къамисы æмбырды рæстæг амынд хабар фехъусын кодта.

— Арæстатон кусæндæгтæ зымæджы фæндæгтæм зилыны фæтк бацæттæ кодтой, бригадæтæ рад цæмæй хæссой, уымæн фæдæгтæ сарæзтæуыд, цас хъæуы, уый бæрц фæндагон нысантæ бацæттæ кодтам, — загъта хицаууæггæнæг адæймаг.

Уæ зæрдыл уын лæууын кæнæм: Дзæуджыхъæуы “Спецэксервис” митæфонийæн техникæйы 13 иуæджы (ацы хæдтулгæтæй фæрæстæй пайда кæнæн ис сæрды дæр) кæй балхæдта, амæй размæ “15-æм регион” ахæм хабар фехъусын кодта. Компани зымæгмæ балхæдта 1200 тоннæйы сæрмагонд цæхх. Бахъуаджы рæстæг хардзон æрмæджытæ уæлæмхасæн балхæндзысты.

Нæ уацхæссæг

Паддзахадон арæн

“Уæллаг Ларс”-ы уавæр

Уæрæсейæ фæсарæнтæм Цæгат Ирыстоны цæуæг фæндæгтыл бамбырд чысыл хъуагæй 500 уæзласæн хæдтулгæйы бæрц.

Ацы хабар нæ республикæйы Хицауады аппаратон æмбырды рæстæг фехъусын кодта вице-премьер **Иккаты Русланбег**.

— Руччы æфцæджы æмæ Арвыкомы фæндæгтæ транспортон фæрæзты æппæт хуызты цыдæн гом сты. Ныртæккæ Цæгат Ирыстоны бамбырдæвæг 495 уæзласæн транзитон хæдтулгæйы æнкъæлмæ кæсынц ацы фæндæгтыл фæсарæнтæм аццмæ, — загъта Иккаты-фырт.



Бæрзонд адæймаджы ныхасмæ гæсгæ, ивгъуыд къуырийы дæргы авто-транспортты 17,5 мин иуæджы æмæ 39 мин адæймаджы паддзахадон арæн æрбынæттонуæвæг цæстдарæн-уадзæн бынат “Уæллаг Ларс”-ыл дыууæрдæм ацдысты.

Нæ уацхæссæг

Оперативон æмбырд

Æдасдзинады фарстатæ — боны фæткы

РЦИ-Аланийы Сæргълæууæг Сергей МЕНЯЛО 2022 азы 19 октябры ист Уæрæсейы Президенты фидаргонд Указы мадзæлтæ æххæст кæнын тыххæй скодта Оперативон штабы æмбырд.

Архайдтой дзы республикæйы Хицауады Сæрдар **Дзанайты Барис**, Парламенты Сæрдар **Тускбаты Таймураз**, тыхы структурæтæ æмæ барæдхæхъæнæг оргæнты разамонджытæ.

Ныхас бацахста, цард-арæзты, артаг-энергети-кон, транспортон, про-

Рæгъмæ рахастой ре-

гионалон хызæг æмæ граждæйнаг хъахъхъæнынады скондты рацарæст скæныны фарста. Сергей Меньяло разамонджыты æргом аздæхта сæ бæрндзинадмæ, цыдæриддæр сæ размæ хæстæ æвæрд цæуы, уыдон сты æнæмæнг æххæстгæнинаг.

РЦИ-Аланийы
Сæргълæууæджы
æмæ Хицауады
пресс-службæ

Парламентæй

Ацы азы республикон бюджет кæронмæ сбæлвырг

Уыд Республика Цæгат Ирыстон-Аланийы æвдæм равæрст Парламенты æвдæм æмбырд. Амыдта йæ Парламенты Сæрдар **ТУСКБАТЫ Таймураз**.

Æмбырды архайдтой республикæйы Хицауады уæнгтæ, Сæйраг федералон инспектор РЦИ-Аланийы **Сергей Гончаров**, муниципалон скондты ра-

касты æркакстысты “2022 азмæ æмæ 2023-2024 азы ты планон рæстæгмæ Республика Цæгат Ирыстон-Аланийы бюджеты тыххæй” Республикæ Цæ-

85,6 миллион сомæ — æртыккаг æмæ уымæй фылдæр сывæллæттæ кæмæн райгуыра, уыдонæн æр-вæлмæйон бафыстытæн, 128, 4 миллион сомæ — хоры культурты кустгæнджытæн æххуысæн æмæ ма бирæ алыхуызон субсидитæн æнæниздзинад



Ахсджиаг фембæлд

ТУСКБАТЫ Таймураз:

“Конституци мах стæм...”

РЦИ-Аланийы Парламенты Сæрдар **ТУСКБАТЫ Таймураз** Конституцийы бон сæмбæлд уæлдæр ахуыргæнæндæтты студентимæ. Уыдон хъуамæ сæхи равдисой алы къабæзты, дæсныйæдты.

Фидæны экономисттæ, юристтæ, журналисттæн фадат уыд фарстытæ радтынæн. Уыдон уымæй спайда кодтой, фæлæ уал раздæр бæрæг темæйыл æрныхас кодтой. Тускбаты Таймураз куйд радзырдта, æфтæмæй нæ бæстæйы историийы фондз Конституцийы фидар кодтой. “Æрмæстдæр 1993 азы, адæм сæхæдæг кæуыл сразы сты, ахæм Конституцийы фидаргонд æрцыд. Сæйраг закъонмæ бахастой рæстæг æмæ æмбар уæвыны бындуртæ, уыдонны фæрцы граждæйнаг æхсæнæд рæзы, адæмы иу кæны, Уæрæсейы цæраг адæмты культурæ æмæ традицитæ хъахъхъæны. Алы адæймаджы цардыл дæр Конституцийы зонаны бындуртæ зынынц, иæ бар-тæ æмæ хæстæ, зæрдæдæ-рæнтæ йын фидар кæ-нынц”, — загъта Парламенты Сæрдар.

Куйд ма бацамыдта, æфтæмæй Сæйраг закъон зы-

ны бæстæйы политикон скондыл, иæ ныхасмæ гæс-гæ, “Конституци мах стæм...”

“Уый нæ царды уаг-æвæрд у, уым сты нæ хи-уæттæ, хæстæджытæ, нæ бæстæйы фидæн. Нæ иу-мæйаг хæс у хорз ахуыра-й, фæллойæ нæ фыдæлты, нæ ныййарджыты æнтыстдзи-нæдтыл æфтауын”, — фæ-бæраг кодта Тускбаты-фырт.

Фембæлд ахаста дыууæ сахатæй фылдæр, студент-ты фæндыд базонын парламентариты куйсты сусæг-дзинæдтæ, фæсивæдонд политикæйы фарстатæ, дзыл-лон хабархæссæг фæрæз-ты, цензурæйы уавæр, ту-ризмы рæст, 50 азы фæстæ Тускбаты Таймураз рес-публикæ æмæ бæстæ цы хуызæнæй уыны, уыдæттæ. Йæ дзуаппытæм гæсгæ, Ирыстон æнусы æмбисы фæстæ уыдзæн ахадгæ сконд, уыдзæн Уæрæсейы Федерацийы хай. “Бинонтæ дзы цæрдзысты амонджы-

наей, сæ бон уыдзæн хуызæнæн æхца исын, сæ цоты æвæлмæцгæйæ хæссын, ахуыр сæ кæнын. Ирыстон уыдзæн раззагдæр бынаты, наукæйы, культурæйы æмæ спорты бæрзæндтæм схиз-дзæн”, — загъта Парламенты Сæрдар.

Политикон карьерæ куй-дæй райдайын æмбæлы, уый тыххæй та загъта æфтæ: “Хицауады тæмæн, цæхæр-калд уæ хъуамæ ма асайа. Алы хуындаг дæр хъуамæ æххæст уа хуындæй, цы фæндаг равæрстат, уым уæ дæсныад хъуамæ бæр-зонд уа. Рог фæндæгтæ ма агурут, хуыздæртты фæзмут. Раздæр — уæхи бинонты ‘хæн, уый фæстæ та, цы дæсныад равæрстат, уым. Зындынæдтæй ма тæрсут, æмæ уæд уæлахиз уыдзæстут. Уæлдай нæу, юрист, политик, хæххон ма-стер уай, сæйрагдæр — фыццагкæласон специа-лист”, — бацамыдта Туск-баты Таймураз.

Рохуаты нæ баззæдысты Катары дунæн чемпионат футболæй, ацы азы ахадгæ цаутæ. Тускбаты Таймураз фæбæраг кодта Ала-

ныстоныл саргъуыды 1100 азы, уый фæдыл цы ахсджиаг мадзæлтæ конд æрцыд, уыдон. Футболмæ рахизгæйæ. Парламенты Сæрдар куйд радзырдта, æфтæмæй æппæты хуыз-дæр хъæст æкæндзæн Фран-цы командæ, фæлæ йæхæ-дæг уыдзæн Аргентинæйы фарс.

Царды цæмæ бæллы, уый тыххæй та Тускбаты Таймураз загъта, ома, алцы-дæр хуымæтæг у, цæмæй базæронд уа æмæ йæ алы-варс уой аккаг кæстæртæ, удварны бындуртæй хъæз-дыг, царды раст фæндæг-тыл чи цæуы, ахæмтæ. Фембæлды кæрон Парла-менты Сæрдар йæ уадзжы-тæн раарфæ кодта, загъта, цæмæй сæ царды сæйраг закъон сæхæдæг фысой. Сæ æнтыстдзинæдтæ, та уыдзысты республикæйы æмæ бæстæйы. “Цæуын хъæуы Конституцийы фыс-тыты фæстæ, уыдæтты фæрцы нæ абон æмæ нæ фидæн уыдзысты фæрнæй-дзæг”, — фæбæраг кодта Парламенты Сæрдар.

ЛОХТЫ Фаризæ

Боныхъæд

Республикæйы гидрометцентр куйд хъусын кæны, æфтæмæй абон, 14 декабры, ранæй-рæтты уардзæн. Уæлдæфы температурæ республикæйы — 2-7 градусы хъарм, Дзæуджыхъæуы — 3-5 градусы хъарм.

Боны дæргъ — 09,02

Хурыскаст — 07,22
Хурныгуылд — 16,24

Валютæйы аргъ

Доллар — 62,98
Евро — 66,86

12+

Литературæ Хурзæрин Аивад

105 азы юбилей

Хъайсын Кулиев — лæгуарзонназынды поэт

Хъайсын Кулиев — асиаг адамы стыр поэт, советон поэзийы разæгъды минæвар, Горькийы номыл премийы æмæ Паддзахадон премийы лауреат, диссаджы хæларзæрдæ адаймаг æмæ æнувыд æмбæстаг — зындгонд у канд йæ фыдызæххыл æмæ Советон Цæдисы нæ, фæлæ æппæт дунейыл дæр. Абон йæ райгуырдыл сæххæст 60 азы æмæ уыйадыл советон фысджытæн æмæ чыныгкæсджытæн у цины бæрæгбон.

Хъайсын райгуырд хуы-мæтæг хохаг зæххусæджы хæдзары, Октябры революцийы ралæудмæ ма æхсæз бонны куы хуыдис, уæд. Ног дунейы саби байрæзт æмæ рахъомыл советон дуджы, йæ сабийы бонтæй фæстæмæ бауарзта поэтикон ны-хас æмæ йæ цард æнæхъæ-нæй дæр снывонд кодта дзырды аивадæн. Уæлыгæс, фыййау, स्कoладзау, салдат — ахæм уылд йæ цардвæндаг суанг Стыр Фыдыбæстæйон хæстмæ. Стæй райдыдта йæ хæстон фæндæг рæнхон салдатай афицермæ — хæсты быдыры уылд йæ райдайæнæй йæ фæудмæ.

Æмæ дзы æрыздæхт сгъухт хæстонæй, цалдæр хорзæ-хымæ. Æцæг, йæ 'рхыдмæ йæ адæм æрвыст æрхы-дысты Кавказы хæхтæй Ас-тæуккаг Азимæ æмæ Хъай-сын дæр йæхицæн рæв-зæрста уырдаæм ацæуын, йæ адамы 'хсæн цæрын фарны бон дæр æмæ фыд-æвзæрæн рæстæджы дæр.

Хъайсын раджы ныллæу-уылд поэтикон кувæстыл — æстдæсæдзыдæй ист æр-чыд фысджыты рæнхытæм уæнгæй, æнудæсæдзыдæй йын рацид фыццаг чыныг, æмдзæвгæты æмбырдгонд, Налчычы. Хæсты рæстæ-джы уый æмдзæвгæтæ мых-уыр кæнынмæ нал æвдæлд, кæд фысгæ бирæ кодта, уæддæр. Фæсхæсты азты дæр ын нæ уылд фæдæт чин-гъытæ уалдзынæн. Фæлæ 1956 азы, асиаг адæм фæстæмæ Кавказмæ кувæ æрыздæхтысты, уæд рай-дыдта Хъайсынны поэтикон рæзты фæндæг. Цалдæр аз-мæ Хъайсын сси советон поэтты хуыздæртæй иу. Фæд-фæдыл рацыдысты йæ номдзыд чингуытæ: **"Кæр-дын æмæ уарди", "Арт хохыл", "Цæф дур", "Фарн дæ хæдзары", "Зæххы чы-ныг"** æмæ æндæртæ. Уый фæстæ 1970 азы йæ уац-мыстæ — æмдзæвгæтæ æмæ поэмæтæ — рацы-дысты Мæскуйы дзууæ то-

мæй, хæрзæрæджы та — æртæ томæй. Хъайсыны ли-рикаæ тæлмац у ныр бирæ фæсарæйнаг æвзæгтæм дæр, стæй канд социалис-тон бæстæты нæ, фæлæ Индийы æмæ Францы, Ита-лийы æмæ Англисы дæр.

Цы миниуæджы фæрцы ссардта поэт адамы зæр-дæ, утæппæт алыхуызон чи-ныгкæсджыты зæрдæ?

Кæй зæгъын æй хъæуы, фыццаджыдæр, йæ хъомыс-джын курдиаты руаджы. Стыр поэтикон курдиат фæд-радта чысыл адамы по-этæн æгас дунæ йæхимæ æрыхъусын кæнынæн. Фæ-лæ курдиатджын поэттæ ны-ры литературон дунейы иу



æмæ дзууæ нæй, мыййаг. Хъайсын уыдон æхсæн хи-цæн кæны йæ æвидигæ лæгуарзондзинадæй, цард-уарзондзинадæй. Цард уар-зын Хъайсыны поэзийы нысан кæны — ацы дунæ

кæрдæджы цъуппæй бæр-зонд æвæргъты онг уарзын, æппæт дунæ æмæ адайма-джы дæр уарзын. Хъайсын йæ иу æмдзæвгæйы ахæм лæгуарзондзинадыл дзуры комкоммæ: фæндагыл адаймаг фæмбæлд хыг-

зæрдæ адаймагыл æмæ йæ фæрсы:

Цæмæй дын баххуыс кæнон. Ме 'фсымæр. Цы хорзæ бацæуон дæуæн?

Æмæ йын, чи зоны, ницы бауа йæ бон баххуыс, нæ

йын фæхæддæр кæна йæ зæрдæйы рис, фæлæ фæрсгæ кæй кæны, бах-хуысмæ цæттæ кæй у, уый йæхæддæг у æцæг гуманизм, æцæг уарзондзинад. Цард уарзын, адамы уарзын, рæстдзинад уарзын æмæ йæ сæрыл сдзурынхъом уæ-вын — уыдон сты Хъайсыны поэзийы мидæууæлтæ, æр-дзон миниуджытæ. Æмæ цæуылфæнды ма фысса по-эт — фæрв йæ кæлиутæ до-ны куыд тулы, ууыл, æви са-би хæрæгыл куыд цæуы хъæуæндагыл, уый тыххæй, — уæддæр йæ ныхæсты мидзæрдæйы ис уыцы æви-дигæ уарзондзинад æмæ уый тавы адаймаджы зæр-дæ, чыныгкæсæджы хуыды.

Æмæ Хъайсын канд йæ поэзийы нæу ахæм, царды дæр, æрылбонны хуырдæг-ты дæр лæуд у лæгуарзон-дзинадыл æмæ йæ уый тых-хæй уарзын, чи йæ зоны, æрмæст ыл иу хатт чи фæм-бæлд, уыдон се 'ппæт дæр. Асиаг адæм та стырæй-чы-сылæй цæуынд Хъайсынмæ, рагон хæлæрттау, — чи æх-хуысагур, чи йæ фенынмæ, чи та йæмæ ныхас кæнын-мæ. Асийы хæхты æмæ быдырты Хъайсын алкæмæн дæр у æфсымæр æмæ бæл-лиццаг уазæг. Уый мæхи цæстæй куы нæ федтаин, уæд мæ, чызоны, уырнæг дæр нæ бакодтаид, фæлæ уылд ахæм хабар. Хъайсыни-мæ машинæйыл фæцæй-цыдыстæм Чегемы комы, йæ райгуырæн хъæумæ, Зилгæйы доны былыл. Комы хæлæссы иу хъæуы астæу фæуæрдæм машинæ суддо-ны цур, дон баназæм, зæгъ-гæ. Фæндаджы фарс иу хæдзæрæй рацид иу ацæр-гæ лæг, Хъайсыны базыдта æмæ афтæ зæгъы, мæ хæ-дзармæ хъуамæ рацæуат, мæ цæхх, мæ кæрдзынæй саходат. Хъайсын сразы, æрмæст загъта, фæстæмæ кувæ раздæхæм, уæд.

Фæстæмæ куы раздæх-тыстæм, уæд талынг кæнын райдыдта, Хъайсын та Нал-чыкмæ тагъд кодта æмæ йæ зæрдæ уыл рæдау фысымы иувæрсты рахызын, фæлæ йæ фæндæй ницы рауад: раст йæ хæдзары раз нæ фысым не 'рхыдмæ фæнда-гыл цæххæрмæ къанау скыхта æмæ йыл ахизæн нæ уыл. Æуарæдтам маши-нæ æмæ нæм нæ фысым хулгæ рауад: "Хъайсын, зыдон æй, æнæвдæлон дæ æмæ нæ фæлæуалдзынæ, фæлæ æз дæуæй хиндæр разындæн. Чи зоны, кæд

ма æрбафтдзынæ ардæм æмæ дын афтæ уадзæн нæй — ацы 'хсæв мæ уазæг хъа-мæ уай". Хъайсыны аивæй бафарстон: "Цы дын бавæй-йы ацы лæг" — "Фыццаг хатт æй уынын", — загъта Хъайсын æмæ бахуыдти.

Уый ууыл дзурын, æмæ Хъайсын йæ поэтикон ны-хасæй æмæ йæ æрдзон лæгуарзондзинадæй ссард-та йæ адамы зæрдæ дæр æмæ йæ чидæриддæр зо-ны, уыдонæн се 'ппæты зæр-дæтæ дæр. Зæрдæ зæрдæ зоны, фæзæгъынц, æмæ Хъайсын та раст æмæ рæс-сугъд зæрдæйы хицау у поэ-зийы дæр æмæ царды дæр.

Тынг хæлар у Хъайсын ирон фысджытимæ дæр. Æцæг, йæ уацмыстæ хицæн чыныгæй нæма рацыдысты иронау, фæлæ дзы нæ жур-налты æмæ газетты бирæ æрцид мыхуыр тæлмацæй. Бирæ уарзы Хъайсын ирон литературæйы хуыздæр уацмыстæ, уæлдайдæр Къостайы генион поэзи. Хъайсын Къостайы ныймай йæ поэтикон фыдæлæй. Кавказы поэтикон дунейы тырысахæссæгыл æмæ йыл фысгæ дæр иу æмæ дзууæ хатты нæ кодта. Чысыл ада-мы поэт уæвгæйæ, Хъайсын иттæг хорз зоны нæ Цæди-сы адамыты поэтикон аивад дæр æмæ дунеон поэзи æмæ сæ классик Къазым Ме-чиевы традициæм уый бафтыдта дунеон поэзийы тых, ад æмæ дæсныдæд æмæ ахæм бындурыл са-мадта йæхи поэтикон мæс-сыг, ныр æппæт дунемæ дæр чи зыны, уыцы поэти-кон бæрзонд.

Æртиссæдз азы поэтæн цъус не сты, фæлæ Хъайсын ныртæккæ ис йæ тæккæ тыкы, йæ поэтикон хæру æвидигæ у, уæнгæй та, цы хæхты байрæзт, уыдонау фидар у æмæ нырма бирæ алæггæд кæндзæн поэ-зийæн дзырдаивадæн, адаймагдæн.

Мах, ирон чыныгкæсджы-тимæ иуæм, фæнды нæ хæ-лар Хъайсынæн, стыр адай-маг æмæ стыр поэтæн, æнæнидзæйнад, ног поэти-кон бæрзæндæм схизын, йæ рæдау зæрдæйы куыд фæнды, афтæ уæнгрогæй рацæрын ацы дунейы, уар-зон фыдыуæзæгыл, йæ уар-зон адамы 'хсæн!

ДЖУСКОЙТЫ Нафи, профессор, филологон зонадты доктор 1977 аз

Поэзийы уылаентæ



Зары Хъайсын

Хъайсын зæронд зарæг фæсусæй, Дзæнгæргæгау, йæ хуыры дары: Сындæг йæ цæсты хауты хусæй Нæ хæхты рагон бæллæх хъары...

"Яман Хъасбот, тызмæг мæйдары Дæ сæр куыд æруагътай ныллæг?! Хуыцауæй иунæг мæлæт дарæм, — Дыууæ хатты нæ мæлы лæг!"

Мæ бæх ызнæт хуыррыт кæй кæны, Фæдисау хъусын уый, æмбал. Фæлæ у заргæ — сау ингæны Нæ уыдзæн зарынæн амал!

Е-гъей, æрцыди кæд нæ адзал, Цæрынмæ нал у уæд бæлгæ! Фæлæ нæй зарæгæн ныуадзæн, — Лæгæн у заргæйæ мæлгæ!

Æмæ — фæстаг зарæг нæ царды! Нæ амонд уый фæци æрдзæй: Нæ зæрдæ басудзæн цæхæ арты, Нæ уд та зарæджы цæрдзæн!..."

Хъайсын зæронд зарæг фæсусæй, Цæссыгау, зæрдæйæ лæмары, Фæлæ йæ ирд цæсты бын хус у, — Йæ фарсмæ иу Хъасбот нæ ары!

Хъайсыны катай

О если так! Своей метелью, Казбек, засып меня скорей И прах бездомный по ущелью Без сожаления развей.

ЛЕРМОНТОВ

Мæ уд-иу дард бæсты куы снарæг, Мæ бон-иу хасты зын быхсын Куы нал уылд, — удрæбын иу хъарæг Куы фæстад ме 'намонд, мæ зын...

Мæ фидæн-иу куы нал зынд мигъæй: Мæ уæнгтæ — баст, æхгæд — мæ хуыр, Уæд-иу мæ уд, Сæнайау, икхæй Ыскодта кæрц æмæ ныммыр...

Фæлæ та ног æрлæууылд зæрдыл Кавказ, уæд-иу æрсабыр хыг, Ыстафот-иу уд, Сæнайау — сæрды, Йæ их-иу фæстади цæссыг.

Мæ уд-иу балæууылд Кавказы, Малхъары хæхтыл тахт уынæг, Æмæ та уæд — хъысмæтæй разы, Фыдыуæзæгмæ рыфтыд лæг!..

Фæлæ йæ уæлвæд ног æнтысынæг, — Мыййаг кæд нал зоннынц мæн ам: Мæ ном мын адапта фыдхуыснæг, Фыдзонды амаддзæг — хæрам?..

Ныййарæг зæхх дæр кæд дызæрдйг Кæны мæныл, уæд цию мæ цард?.. Цы ма зилы мæ уд йæ сæрты, — Хуыздæр у уæд æрвдзæвд, дзыкъмард!..

Уæд ма йын æз мæхи цы хъарын, Уæд ист мæ удлæууæн — мæ къуым!.. Тыхдымгæ, ме 'ртхутæг Малхъарыл Уæд тагъддæр иу футтæй ныддым!..

Мæ хасты бон тыдтон æвзонгæй Æмæ быхстон... Ныр та мæ рад — Цæуын æнусон хасты ногæй... Куыд быхсдзæн зæххы бын салдат?..

Мыййаг мæхи кæд уæгъды хъарын, — Нæ мысдзæн мæн ныййарæг къуым. Уæд мургай ме 'ртхутæг Малхъарыл, Тыхдымгæ, развæлгъау ныддым!..

Хъайсыны фæстаг хыг

Зæгъынц: Хъайсын, æнкъард ыстыхтæ ма фысс, — Æрмæст дæуæн нæу а дунейыл зын!.. Куыд ис гæнгæн, — нæ урссæр хæхты ма мыс, Дæ мады хыг дæ ма кæна тыхсын?..

Куыд ис лæгæн йæхи мæрдæдзы кафæн?.. Мæ нымæдæй у Царды 'мсæр Мæлæт, Æмæ нæ хъæуы бухзæрдæ уынаффæ, Куы скъуыйа уд мæлæты тасæй, уæд.

Лæгæн йæ цин æмæ йæ хыг дæр — цардæй. Лæгæн, цы уарзы, ууыл у йæ мæт... Уый нæй, уæд цардæй чи цæуид æнкъардæй, Фыдæвзæрæн кæмæ кæсид мæлæт?..

Зæгъынц: Хъайсын, æнкъард ыстыхтæ ма фысс, — Дæ урс цухъхъайыл — сау-сауид нымæт!.. Æз та фыссын, куыд амоны мæ намыс, Мæлæты раз дæр раст ныхас — мæ мæт.

Уыдтæн æз цæф. Уыдтæн æгомгы хасты, Уæддæр Кавказмæ 'рыздæхын уыдис Мæ уды ныфс... Ныр та мæ урс ныфс хаст у, Ныр та... Мыггагмæ хицæн — уый мæ рис...

Уæддæр зæгъы, — мæлæты кой цæй хæрх у Дæ зарджыты! — мæ хæргæнгæн — йæ фау... Цыма йæхæдæг басгъухты, мæ тæрхон, Æппынкæддæр æнæмæлæт Хуыцау!..

Фарс бацæттæ кодта
ХОЗИТЫ Барис

Нафийы тæлмацтæ

